

Presentamos el número 33 de nuestro Boletín de Publicaciones especializadas en Prevención de riesgos Laborales. Los usuarios pueden acceder a los textos originales en la Hemeroteca del Instituto de Seguridad y Salud Laboral. También pueden beneficiarse de la base de datos confeccionada con la información contenida en las fichas que presentamos en nuestros boletines y con las de muchos años anteriores. Los interesados en consultar nuestras revistas o en hacer búsquedas en nuestra base de datos pueden dirigirse a la dirección de correo electrónico o número de teléfono que figuran al pie de esta página

Realizado por: Fernando de la Hera Oca – Inspector Superior de Seguridad y Salud



LABOR DE NOTES DOCUMENTAIRES

HYGIÈNE  
ET SÉCURITÉ  
DU TRAVAIL

**Vêtements de travail et équipements de protection individuelle. Propriétés antistatiques et critères d'acceptabilité en zone ATEX. • ND 2358.**

Ropas de trabajo y equipos de protección individual. Propiedades antiestáticas y criterios de aceptabilidad en zona ATEX • ND 2358.

**Seguridad.**

**Autores:** MARC F., SALLE B., et col.

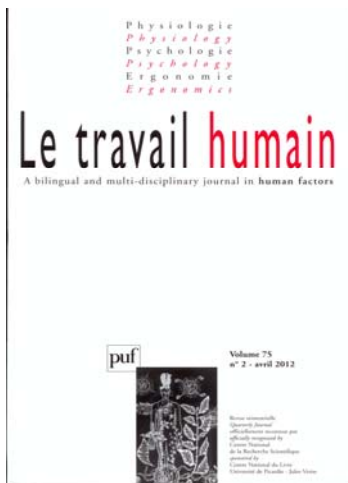
**Claves:** Atmosphère explosive, protection individuelle, électricité statique, essai, réglementation, normalisation



**Hygiène et Sécurité du Travail**

Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 19-28, 2012

ATEX: atmósferas explosivas. Este artículo pasa revista a las características antiestáticas de las ropas de trabajo y los EPIs que pueden ser utilizados en atmósferas explosivas. Se ha realizado incluyendo ensayos de laboratorio y teniendo en cuenta las condiciones reales de uso y conservación de las prendas y los equipos, en lo que afecta a sus condiciones de disipación de cargas eléctricas. El objetivo final es establecer un método de valoración global para utilización en zona ATEX



**Souffrance au travail en milieu carcéral : les épreuves de l'exercice professionnel au parloir pénitentiaire.**

Sufrimiento en el trabajo en el medio carcelario: los retos del ejercicio profesional en el locutorio penitenciario.

**Psicosociología.**

**Autores:** V. Moullin, A-S. Sevin

**Claves:** Suffering at work, prison, visiting room, officer, souffrance au travail, parloir pénitentiaire, surveillant pénitentiaire

**Le Travail Humain**

Le Travail Humain, vol 75; n° 2, 147-179, 2012

Se describe un trabajo de investigación llevado a cabo sobre el trabajo de los funcionarios de prisiones centrándose en las tareas de asistir a las entrevistas de los reclusos en los locutorios de las prisiones. Se analizan las condiciones propias de la situación referida y se comparan con otras tareas de los mismos funcionarios.

**Consultas:** 968 365490 mjesus.sanchez@carm.es



## Estimación del potencial cancerígeno de las aceites minerales regeneradas. • ND 2356.

*Estimación del potencial cancerígeno de los aceites minerales regenerados. ND 2356.*

**Medicina.**

**Autores:** CHAMPMARTIN C.

**Claves:** Huile minérale, cancérrogénicité, méthodologie, Hydrocarbure Polycyclique aromatique, mineral oil, carcinogenicity, methodology, polycyclic aromatic hydrocarbon

## Hygiène et Sécurité du Travail

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 3-10, 2012*

El estudio objeto de este artículo tenía por objeto comparar tres métodos de determinación del potencial cancerígeno de un aceite mineral y aplicarlos a aceites usados y regenerados, así como a ciertos aceites nuevos. Los métodos empleados son: DMSO/UV; IP 346 y el de dosificación específica de benzo(a)pireno



## Les efforts de tirer-pousser. Points de repère - ND 2365.

*Los esfuerzos de tirar y empujar. Puntos a tener en cuenta. – ND 2365.*

**Ergonomía.**

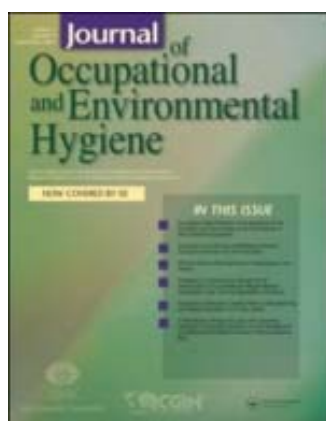
**Autores:** Desbrosses K., Meyer J-P., Didry G.

**Claves:** tirer-pousser, TMS, manutention manuelle, pushing, pulling, manual handling, MSD

## Hygiène et Sécurité du Travail

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 228, 49-58, 2012*

Trata sobre los riesgos en la manutención con elementos móviles, carretillas, transpaletas y containers. Se describen tres actuaciones llevadas a cabo en diferentes sectores para valorar el protocolo de mediciones a poner en práctica y la influencia de ciertos factores físicos sobre los esfuerzos de tirar y empujar. Se refiere también a la influencia del diseño de los equipos de manutención, del ambiente y de la organización del trabajo.



## A New Method for Reducing the Prevalence of Pneumoconiosis Among Coal Miners: Foam Technology for Dust Control.

*Un nuevo método para reducir la prevalencia de la neumoconiosis entre los mineros del carbón: tecnología de espuma para el control del polvo.*

**Higiene.**

**Autores:** Xing W. Ren, Ming D. Wang, Hui Z. Kang, Xiao X. Lu

**Claves:** Foam Technology, Dust Control, Pneumoconiosis, Coal Miners

## Journal of Occupational and Environmental Hygiene

*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, D77-D83, 2012*

Es un informe de un caso de ingeniería en el que se muestra un método para reducir la exposición al polvo de carbón en las minas. Se muestra el uso de espumas generadas con aire, agua y agente tensoactivo para retener el polvo ambiental.

# Ergonomía

## E-1 **Developing Physical Exposure-Based Back Injury Risk Models Applicable to Manual Handling Jobs in Distribution Centers.**

*Desarrollo de modelos de riesgo de exposición física a lesiones de espalda aplicables a trabajos de manejo manual de cargas en centros de distribución.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

*Ergonomía.*

Autores: Steven A. Lavender, William S. Marras, Sue A. Ferguson, Riley E. Splittstoesser, Gang Yang

Claves: *back injury, low back pain, musculoskeletal disorders, MSD, distribution center, load moment*

*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, 450-459, 2012*

Se describe un novedoso método de monitoreo de riesgos de lesiones en la espalda basado en el uso de un "monitor de momento" basado en ultrasonidos. Para una clasificación previa de los riesgos y obtención de los índices de incidencia se utilizan datos de exposición y lesiones de espalda recolectados durante tres años. Los estudios de campo se efectuaron sobre 195 voluntarios.

## E-2 **Opérateurs d'engins mobiles. Vers une prise en compte de la posture dans l'évaluation du risque vibratoire. Note documentaire • ND 2359.**

Operadores de máquinas móviles. Necesidad de tener en cuenta la postura en la evaluación del riesgo por vibraciones. (ND 2359).

**Hygiène et Sécurité**

*Ergonomía.*

Autores: Amari, M. Patrice Donati

Claves: *Vibration, engin, travail assis, posture, lombalgie, mesure, sitting work, lowback ache, engine*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 29-38, 2012*

Estudios epidemiológicos muestran un mayor riesgo de lumbalgia entre los operadores de maquinaria móvil que trabajan sentados. Se muestran aquí los trabajos realizados entre el INRS y sus homólogos internacionales, integrando el conjunto de demandas físicas a las cuales pueden estar expuestos estos operadores

## E-3 **Prévention des TMS au poste de baigneur. Développement d'un outil d'aide à la manutention des bacs de boues thermales. Note documentaire • ND 2357**

Prevención de los trastornos musculoesqueléticos en el puesto de bañero. Desarrollo de una herramienta de ayuda a la manutención de los contenedores de barro termales ND 2357.

**Hygiène et Sécurité**

*Ergonomia.*

Autores: Pilot A., Froustrey M P

Claves: *TMS, manutention manuelle, chariot, établissement de soins, poste de travail*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 11-18, 2012*

Muestra una actuación de PRL llevada a cabo por el Servicio de Salud en el Trabajo de las Landas (Fr), a consecuencia de haberse identificado un factor de penosidad y de elevado riesgo laboral entre los trabajadores de 17 baños termales. Las tareas de manutención de barro para tratamientos comportan demandas relacionadas con tirar y empujar carros de bandejas de barro con consecuencias de TMS

## E-4 **Les efforts de tirer-pousser. Points de repère - ND 2365.**

Los esfuerzos de tirar y empujar. Puntos a tener en cuenta. – ND 2365.

**Hygiène et Sécurité**

*Ergonomía.*

Autores: Desbrosses K., Meyer J-P., Didry G.

Claves: *tirer-pousser, TMS, manutention manuelle, pushing, pulling, manual handling, MSD*

*Hygiène et sécurité du Travail. N. 228, 49-58, 2012*

Trata sobre los riesgos en la manutención con elementos móviles, carretillas, transpaletas y containers. Se describen tres actuaciones llevadas a cabo en diferentes sectores para valorar el protocolo de mediciones a poner en práctica y la influencia de ciertos factores físicos sobre los esfuerzos de tirar y empujar. Se refiere también a la influencia del diseño de los equipos de manutención, del ambiente y de la organización del trabajo.

# Higiene

- H-1 Atomization Mechanism and Determination of Cd, Co, Cu, Mn, and Zn in Zirconium Matrix by GF-MS Technique.**  
*Mecanismos de atomización y determinación de Cd, Co, Cu, Mn, y Zn en matriz de Zirconio mediante la técnica GF-MS.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
Autores: Paru J. Purohit, Neelam Goyal, and S.V. Godbole  
Claves: *Atomization, Determination, Cd, Co, Cu, Mn, Zn Zirconium Matrix, GF-MS*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 92-100, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-2 Determination of Mercury in Alcoholic Drinks by ICP-MS After Matrix-Assisted Photochemical Vapor Generation.**  
*Determinación de mercurio en bebidas alcohólicas mediante ICP-MS tras generación fotoquímica de vapor.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
Autores: Ying Gao, Xiuhong Peng, Zeming Shi, Ruoxi Zhang, Xiaofeng Xia, Furong Yue, Rui Liu  
Claves: *Determination, Mercury, Alcoholic Drinks, ICP-MS, Matrix-Assisted, Photochemical Vapor Generation*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 73-77, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-3 Determination of Lead in Water Using Amberlite XAD-2 Functionalized With Xylenol Orange Resin as Column Material for On-line Flow Injection- Flame Atomic Absorption Spectrometry Analysis.**  
*Determinación de plomo en agua usando Amberlite XAD-2 funcionalizada con resina xilenol naranja como material de columna para análisis de espectrometría de absorción atómica de llama con inyección de flujo en línea.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
Autores: Reena Saxena, Suneeti Saxena, Praveen Sarojam  
Claves: *Lead, Water, Amberlite XAD-2, Xylenol Orange Resin, Flow Injection, Flame Atomic Absorption Spectrometry*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 83-91, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-4 Microwave Digestion Followed by ICP-OES for the Determination of Al, Cd, Cr, Cu, Fe, Ni, Pb, and Sn in Maize.**  
*Digestión por microondas seguida de ICP-OES para la determinación de Al, Cd, Cr, Cu, Fe, Ni, Pb, y Sn en Maíz.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
Autores: M. Zahir Duz, K. Serdar Celik, Isil Aydin, Sait Erdogan, Firat Aydin, Candan Hamamci  
Claves: *Microwave Digestion, ICP-OES, Determination, Al, Cd, Cr, Cu, Fe, Ni, Pb, Sn, Maize*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 78-82, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.

- H-5 Non-destructive Sampling Method for Environmental and Geochemical Exploration Studies and XRF Determination of Cl, F, and Br.**  
*Método no destructivo de muestreo para estudios de exploración geoquímicos y medioambientales y determinación mediante XRF de Cl, F, y Br.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
 Autores: A. Keshav Krishna, K. Rama Mohan, M. Satyanarayanan  
 Claves: *Sampling Method, Environmental, Geochemical, XRF Determination, Cl, F, Br*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 100-108, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-6 A New Method for Reducing the Prevalence of Pneumoconiosis Among Coal Miners: Foam Technology for Dust Control.**  
*Un nuevo método para reducir la prevalencia de la neumoconiosis entre los mineros del carbón: tecnología de espuma para el control del polvo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Xing W. Ren, Ming D. Wang, Hui Z. Kang, Xiao X. Lu  
 Claves: *Foam Technology, Dust Control, Pneumoconiosis, Coal Miners*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, D77-D83, 2012*
- Es un informe de un caso de ingeniería en el que se muestra un método para reducir la exposición al polvo de carbón en las minas. Se muestra el uso de espumas generadas con aire, agua y agente tensoactivo para retener el polvo ambiental.
- H-7 A Novel Strategy for Retrospective Exposure Assessment in the Norwegian Silicon Carbide Industry.**  
*Una estrategia novedosa para la valoración retrospectiva de la exposición en la industria de los carburos de silicio en Noruega.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Solveig Føreland, Merete Drevvatne Bugge, Berit Bakke, Erik Bye, Wijnand Eduard  
 Claves: *crystalline silica, exposure modeling, fiber, job-exposure matrix, retrospective exposure assessment, silicon carbide production*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, 230-241, 2012*
- El objeto de este estudio es crear una matriz de exposición laboral retrospectiva en una población industria determinada. Se han usado datos de exposiciones históricas desde 1967 hasta 2005; la mayor parte de las mediciones usadas han sido de polvo total y se ha desarrollado un método para estimar exposiciones a otros contaminantes.
- H-8 Cohort Mortality Study of Roofing Granule Mine and Mill Workers. Part I: Estimation of Historical Crystalline Silica Exposures.**  
*Estudio de mortalidad en una cohorte de trabajadores de minería y molienda de gránulos para hacer cubiertas. Parte I: estimación de las exposiciones históricas a la sílice cristalina.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Paul Hewett, Sandy Z. Morey, Brian M. Holen, Perry W. Logan, Geary W. Olsen  
 Claves: *crystalline silica, job exposure matrix, silica*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, 199-210, 2012*
- Se trata de construir una matriz de exposición laboral utilizando datos históricos de valoraciones realizadas en el pasado. El objeto de este estudio es localizar, identificar y recoger la mayor información posible y tratarla estadísticamente para mejorar el conocimiento de los efectos para la salud de los trabajadores.

- H-9 Diacetyl Exposure at a Food Flavoring Production Facility.**  
*Exposición al diacetil en una planta de producción de aditivos alimentarios de sabor.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Kenneth R. Lee  
Claves: *Diacetyl, Exposure, Food Flavoring, Production Facility*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, D59-D62, 2012*

Estudio de un caso en el que se refieren cuestiones surgidas en relación con el cumplimiento de reglamentos de la OSHA.

- H-10 Lead Exposures from Varnished Floor Refinishing.**  
*Exposiciones al plomo de los barnizadores pulimentados de suelos.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Joseph Schirmer, Jeff Havlena, David E. Jacobs, Sherry Dixon, Robert Ikens  
Claves: *floor sanding, housing, intervention, lead dust, lead paint, lead poisoning, renovation*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, 280-287, 2012*

En este estudio se evalúa la presencia de plomo en barnices y los factores de predicción de la exposición al plomo en las tareas de aplicación y mantenimiento de suelos barnizados. Se hicieron muestreos y análisis de barnices, suelos polvo depositado y aire y se aplicó el método NIOSH 7300. Los datos se analizaron mediante regresión logística.

- H-11 Occupational Assessment of Exposure to Organic Solvents in an Adhesive Producing Company in Sfax, Tunisia.**  
*Valoración de la exposición laboral a disolventes orgánicos en una empresa de producción de adhesivos en Sfax, Túnez.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Imed Gargouri, Moncef Khadhraoui, Catherine Nisse, Ariane Leroyer, Mohamed Larbi Masmoudi, Boubaker Elleuch, Denis Zmirou-Navier  
Claves: *Occupational, Assessment, Exposure, Organic Solvents, Adhesive, Sfax, Tunisia*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, D71-D76, 2012*

Se trata de un estudio de caso. Al mismo tiempo que se repasan las condiciones de trabajo en la industria de la fabricación de adhesivos en una ciudad industrial de Túnez, se incide sobre el ámbito normativo de ese país en Prevención de Riesgos Laborales.

- H-12 Personal Exposure to PM2.5 and Urinary Hydroxy-PAH Levels in Bus Drivers Exposed to Traffic Exhaust, in Trujillo, Peru.**  
*Exposición personal a PM 2,5 y niveles de Hidroxi-PAH en orina de los conductores de autobuses expuestos a gases de escape de vehículos en Trujillo, Perú.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Olorunfemi Adetona, Andreas Sjodin, Li Zheng, Lovisa C Romanoff, Manuel Aguilar-Villalobos, Larry L. Needham, Daniel B. Hall, Antonio Luis, Brandon E. Cassidy, Christopher D. Simpson, Luke P. Naehler  
Claves: *air pollution, bus, CO, minivan, PAH, PM2.5, traffic*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, 217-229, 2012*

Clásico estudio de higiene industrial en el que se desarrolla una encuesta higiénica y las correspondientes mediciones de las condiciones ambientales, junto con el análisis de los indicadores biológicos relativos, para tratar de determinar la exposición de los conductores de autobuses urbanos a contaminantes presentes en áreas de denso tráfico de vehículos.

- H-13 Testing Compliance with Occupational Exposure Limits: Development of the British-Dutch Guidance.**  
*Pruebas de conformidad con los niveles de exposición laboral: desarrollo de la Guía Británico-Holandesa.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Trevor Ogden & Jérôme Lavoué  
Claves: *Testing Compliance Occupational Exposure Limits, British-Dutch Guidance*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 4, D63-D70, 2012*

Interesante artículo que recoge las reflexiones del autor sobre ciertas dificultades que se presentan en el establecimiento de los valores de referencia para las valoraciones de los riesgos en higiene industrial. Se presentó como conferencia en la entrega del premio William P. Yant de 2011.

- H-14 Emission of Carbon Nanofiber (CNF) from CNF-Containing Composite Adsorbents.**  
*Emisión de nanofibras de carbono desde adsorbentes composite conteniendo estas nanofibras.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Mehdi Jahangiri, Seyed Jamaledin Shahtaheri, Javad Adl, Alimorad Rashidi, Katherine Clark, Jean-Jacques Sauvain, Michael Riediker  
Claves: *Emission, Carbon Nanofiber, CNF, Composite Adsorbents*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, D130-D135, 2012*

Estudio higiénico de ingeniería que pasa revista a los procesos en los que puede darse la emisión al ambiente laboral de nanofibras de carbono en la fabricación y proceso de materiales que los contienen y propone un método para toma de muestras ambientales.

- H-15 Evaluation of the Performance of the N95-Companion: Effects of Filter Penetration and Comparison with Other Aerosol Instruments.**  
*Evaluación del rendimiento del N95-Companion: Efectos de la penetración en el filtro y comparación con otros instrumentos para usar con aerosoles.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Sammy Rengasamy, Benjamin C. Eimer, Ronald E. Shaffer  
Claves: *face seal leakage, filter penetration, fit testing, N95-Companion, N95 filtering facepiece respirators, PortaCount Plus*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, 417-426, 2012*

El N95-Companion consiste en un clasificador electrostático que está acoplado con un contador de partículas PortaCount. Sirve para medir los factores de ajuste de los protectores respiratorios N95 en el rango de 40 a 60 nm. En este artículo se muestran estudios realizados sobre su rendimiento en comparación con otros dispositivos.

- H-16 Evaluation of Parlor Cleaning as an Intervention for Decreased Occupational Exposure to Dust and Endotoxin Among Dairy Parlor Workers—A Pilot Study.**  
*Evaluación de la limpieza de las salas de ordeño de vacas como intervención para hacer disminuir la exposición laboral al polvo y endotoxinas entre trabajadores de vaquerías - Un estudio piloto*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Aika H. Choudhry, Stephen J. Reynolds, John Mehaffy, David I. Douphrate, Karen Gilmore, Jeffrey L. Levin, Matthew W. Nonnenmann  
Claves: *Evaluation, Parlor Cleaning, Occupational Exposure, Dust, Endotoxin, Dairy Parlor, Workers*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, D136-D140, 2012*

Se parte de la alta prevalencia de síntomas respiratorios de los trabajadores en contacto con animales y sus productos. Se pasa revista a una amplia variedad de agentes de riesgo biológico y sus consecuencias para la salud de los trabajadores. En este artículo se evalúa la influencia positiva de la limpieza de los locales como medida preventiva.

- H-17 Jewelry Boxes Contaminated by *Aspergillus oryzae*: An Occupational Health Risk?**  
*Cajas de joyería contaminadas con *Aspergillus oryzae*: ¿un riesgo de salud laboral?.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Anne-Pauline Bellanger, Anaïs Roussel, Laurence Millon, Marcel Delaforge, Gabriel Reboux  
Claves: *Aspergillus oryzae*, aflatoxin, mass spectrometry, occupational health risk  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, 460-466, 2012*

Este artículo se refiere a un caso que ocurrió en 2009, cuando un lote de 100.000 cajas de joyería importadas de China a Francia, venían contaminadas con un moho. Los autores se plantean hasta qué punto esta clase de exposición merece ser considerada como otros riesgos laborales más permanentes o extendidos y explican las determinaciones y ensayos que realizaron para valorar la exposición.

- H-18 Preliminary Studies on the Use of Acid-Soluble Cellulose Acetate Internal Capsules for Workplace Metals Sampling and Analysis.**  
*Estudios preliminares sobre el uso de capsulas internas de acetato de celulosa soluble en ácido para el muestreo y análisis de metales en el lugar de trabajo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Martin Harper, Kevin Ashley  
Claves: *Acid-Soluble Cellulose Acetate Internal Capsules, Workplace, Metals Sampling, Analysis*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, D125-D129, 2012*

Este artículo, encuadrado dentro de la sección "cuestiones de rendimiento analítico" plantea el problema del sesgo de muestreo y análisis que tiene lugar cuando partículas de contaminante no se depositan en el filtro de retención del muestreador sino en lugares diferentes del muestreador.

- H-19 Prevalence of Dry Methods in Granite Countertop Fabrication in Oklahoma.**  
*Prevalencia de métodos secos en la fabricación de encimeras de granito en Oklahoma.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Margaret L. Phillips, Andrew C. Johnson  
Claves: *crystalline silica, stone dust, work practices*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, 437-442, 2012*

Clásico estudio de Higiene Industrial cuyo propósito es estimar la efectividad de los métodos de control de la exposición, especialmente los métodos de trabajo en húmedo, en la fabricación de mostradores o encimeras de granito en Oklahoma para valorar cuantos trabajadores podrían estar sometidos a riesgo laboral por sobre exposición a la sílice cristalina en esta industria.

- H-20 Time-Weighted Average Sampling of Airborne Propylene Glycol Ethers by a Solid-Phase Microextraction Device.**  
*Muestreo promedio ponderado en el tiempo de los éteres de propilén glicol mediante un dispositivo de microextracción de fase sólida.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: H. C. Shih, S. W. Tsai, C. H. Kuo  
Claves: *air analysis, propylene glycol ethers, solid-phase microextraction, time-weighted average sampling*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 7, 427-436, 2012*

Se describe en este artículo un dispositivo pasivo de difusión para la toma de muestras de éteres de propilén glicol. Se describen asimismo las pruebas de verificación a las que fue sometido en aparato, trabajando en atmósferas controladas generadas en laboratorio.



- H-21** **Mesure des débits d'air en conduit. Incertitude liée au nombre et à la position des points de mesures. Points de repère • PR 49.**  
 Medida de los caudales de aire en conductos. Incertidumbre relacionada con el número y la posición de los puntos de medición. (PR 49).  
**Hygiène et Sécurité** *Higiene.*  
 Autores: Mesure, débits d'air, conduit  
 Claves: *Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 52-58, 2012*
- Se plantea una cuestión relativa a la precisión de las mediciones de los caudales de aspiración en los sistemas VEL. Esta cuestión tiene que ver con las singularidades añadidas a los conductos por la inclusión de las sondas de los aparatos de medida en el interior de los mismos. Trata también sobre las especificidades de los sistemas VEL en PRL, frente a otros usos industriales o domésticos
- H-22** **Réduction du rayonnement électromagnétique des soudeuses haute fréquence de conception ancienne à l'aide d'un patin de masse. Note documentaire • ND 2360.**  
 Reducción de la radiación electromagnética de las soldadoras de alta frecuencia de diseño antiguo con la ayuda de un patín de masa. • ND 2360.  
**Hygiène et Sécurité** *Higiene.*  
 Autores: KLEIN R.  
 Claves: *Soudage, haute fréquence, conception, champ électromagnétique, mesure, courant induit*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 39-51, 2012*
- Descripción de un medio de control de la exposición a las radiaciones electromagnéticas mediante la adición de una pantalla de protección en máquinas de soldadura de diseño antiguo, para adaptarla a nueva normativa y actualización de los conocimientos. Por la situación y función adicional de este medio de protección se le llama patín de masa.
- H-23** **Analysis of Repaglinide Enantiomers in Pharmaceutical Formulations by Capillary Electrophoresis Using 2,6-Di-o-methyl-β-cyclodextrin as a Chiral Selector.**  
*Análisis de enantiómeros de Repaglidine en preparaciones farmacéuticas mediante electroforesis capilar usando 2,6-Di-o-metil-β-ciclodextrina como selector quiral.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Cen Li, Ye Jiang  
 Claves: *Repaglinide Enantiomers, Capillary Electrophoresis, 2,6-Di-o-methyl-β-cyclodextrin, Chiral Selector*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 739-743, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-24** **Characterization of Jamaican Agro-Industrial Wastes. Part II, Fatty Acid Profiling Using HPLC: Precolumn Derivatization with Phenacyl Bromide.**  
*Caracterización de los desechos de la industria agrícola de Jamaica. Parte II: Perfil de los ácidos grasos usando HPLC: derivatización de precolumna con bromuro de fenacil.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Y.A. Bailey-Shaw, K.D. Golden, A.G.M. Pearson, R.B.R. Porter  
 Claves: *Jamaica, Agro-Industrial Wastes, Fatty Acid Profiling, HPLC Precolumn Derivatization, Phenacyl Bromide*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 666-672, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-25 Determination of Eprosartan Mesylate and Hydrochlorothiazide in Tablets by Derivative Spectrophotometric and High-Performance Liquid Chromatographic Methods.**

*Determinación de mesilato de Eprosartan e Hidroclorotiazida en tabletas mediante métodos de cromatografía líquida de alto rendimiento y de espectrofotometría derivativa.*

**Journal of Chromatographic Science**

*Higiene.*

**Autores:** Fatma Hacıoğlu, Armağan Önal

**Claves:** Eprosartan Mesylate, Hydrochlorothiazide, Derivative Spectrophotometry, High-Performance Liquid Chromatography

*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 688-693, 2012*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-26 Development and Validation of a Stability-Indicating Method for Determination of Free Sterols in the Asian Medicinal Leech *Hirudo manillensis*.**

*Desarrollo y evaluación de un método indicador de estabilidad para la determinación de esteroides libres en el gusano *Hirudo manillensis* usado en la medicina asiática.*

**Journal of Chromatographic Science**

*Higiene.*

**Autores:** Fatima Hasan, Roop K. Khar, Farhan J. Ahmad, Sayeed Ahmad, Mushir Ali, Zeenat Iqbal, Mohammed H. Reza

**Claves:** *Development, Validation, Stability-Indicating Method, Free Sterols, Asian Medicinal Leech, Hirudo manillensis*

*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 673-679, 2012*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-27 Development and Validation of a Stability-Indicating HPLC Assay Method for Simultaneous Determination of Spironolactone and Furosemide in Tablet Formulation.**

*Desarrollo y evaluación de un método de ensayo de HPLC indicador de estabilidad para la determinación simultánea de de spiro lactona y furosemida en tabletas.*

**Journal of Chromatographic Science**

*Higiene.*

**Autores:** Vijay R. Ram, Pragnesh N. Dave, Hitendra S. Joshi

**Claves:** *Development Validation Stability-Indicating, HPLC, Method, Spironolactone, Furosemide Tablet*

*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 721-726, 2012*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

**H-28 Development and Validation of a Stability-Indicating Gas Chromatographic Method for Quality Control of Residual Solvents in Blonanserin: A Novel Atypical Antipsychotic Agent.**

*Desarrollo y validación de un método de cromatografía de gases indicador de estabilidad para el control de calidad de los disolventes residuales en Blonanserin: un nuevo agente antipsicótico atípico.*

**Journal of Chromatographic Science**

*Higiene.*

**Autores:** Ming Peng, Jin Liu, Dan Lu, Yong-Jian Yang

**Claves:** *Development, Validation, Gas Chromatographic, Quality Control, Residual Solvents, Blonanserin, Antipsychotic*

*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 727-732, 2012*

En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-29 Evaluation of Simulant Migration of Volatile Nitrosamines from Latex Gloves and Balloons by HS-SPME–GC–MS.**  
*Evaluación de la pérdida de nitrosamidas volátiles de los guantes y globos de látex mediante HS-SPME–GC–MS.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Di Feng, Luo Liu, Liyuan Zhao, Qingfeng Zhou, Tianwei Tan  
 Claves: *Evaluation, Volatile Nitrosamines, Latex Gloves, Balloons, HS-SPME–GC–MS*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 733-738, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-30 Ion-Exclusion Chromatography Determination of Organic Acid in Uridine 5'-Monophosphate Fermentation Broth.**  
*Determinación de ácido orgánico por cromatografía de exclusión iónica en caldo de fermentación de uridina 5-monofosfato.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Huanqing Niu, Yong Chen, Jingjing Xie, Xiaochun Chen, Jianxin Bai, Jinglan Wu, Dong Liu, Hanjie Ying  
 Claves: *Ion-Exclusion Chromatography, Determination, Organic Acid, Uridine 5'-Monophosphate, Fermentation Broth*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 709-713, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-31 New Silica Gel-Based Monolithic Column for Nano-Liquid Chromatography, used in the HILIC Mode.**  
*Nueva columna monolítica **ccom** base de gel para nano-cromatografía líquida, usada en el modo HILIC.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Raquel G. C. Silva, Carla B. G. Bottoli, Carol H. Collins  
 Claves: *Silica Gel-Based, Monolithic Column, Nano-Liquid Chromatography, HILIC Mode*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 649-657, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-32 New HPLC Method to Detect Individual Opioids (Heroin and Tramadol) and their Metabolites in the Blood of Rats on Combination Treatment.**  
*Nuevo método HPLC para detectar especies de opiáceos (Heroína y Tramadol) y sus metabolitos en la sangre de ratas en tratamiento combinado.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Tarek Mahdy, Taha H El-Shihi, Mostafa M Emara, Mario Giorgi  
 Claves: *HPLC Method, Detect, Opioids, Heroin, Tramadol, Metabolites, Blood, Rats, Combination Treatment*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 658-665, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-33 Separation and Evaluation of Soybean Protein Hydrolysates Prepared by Immobilized Metal Ion Affinity Chromatography with Different Metal Ions.**  
*Separación y evaluación de hidrolizados de proteínas de soja preparados mediante cromatografía de afinidad de ión metálico inmovilizado con diferentes iones metálicos.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: He Liu, Xiao Lan Bao, Ying Lv, Jing Ting Xu, Shun Tang Guo  
 Claves: *Separation, Evaluation, Soybean Protein Hydrolysates, Immobilized Metal Ion Affinity Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 714-720, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-34 Simultaneous Determination of Diclofenac Potassium and Drotaverine Hydrochloride in Human Plasma using Reversed-Phase High-Performance Liquid Chromatography.**  
*Determinación simultánea de diclofenaco potásico y clorhidrato de Drotaverina en plasma humano usando cromatografía líquida de alto rendimiento de fase reversa.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Prasad P. Dahivelkar, Suvama I. Bhoir, Sanjay B. Bari, Sanjay J. Surana, Ashok M. Bhagwat  
 Claves: Diclofenac, Drotaverine, Plasma, Reversed-Phase High-Performance Liquid Chromatography  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 694-701, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-35 Stability-Indicating Method for Simultaneous Estimation of Olmesartan Medoxomile, Amlodipine Besylate and Hydrochlorothiazide by RP-HPLC in Tablet Dosage Form.**  
*Método indicador de estabilidad para la determinación simultánea de Olmesartan Medoxomile, Amlodipine Besylate, Hydrochlorothiazide mediante RP-HPLC en formulaciones de tabletas.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: P.S. Jain, M. K. Patel, A.P. Gorle, A.J. Chaudhari, S.J. Surana  
 Claves: Stability-Indicating Method, Olmesartan Medoxomile, Amlodipine Besylate Hydrochlorothiazide, RP-HPLC, Dosage Form  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 680-687, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-36 Trace Determination of Dichlorvos in Environmental Samples by Room Temperature Ionic Liquid-Based Dispersive Liquid-Phase Microextraction Combined with HPLC.**  
*Determinación de trazas de Dichlorvos en muestras medioambientales mediante HPLC combinada con microextracción en fase líquida dispersiva basada en líquido iónico a temperatura ambiente.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Songhui Wang, Bingren Xiang, Qianqian Tang  
 Claves: Trace Determination, Dichlorvos, Environmental Samples, Microextraction, HPLC  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 8, 702-708, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-37 Analysis of Inorganic Cations in Honey by Capillary Zone Electrophoresis with Indirect UV Detection.**  
*Análisis de cationes inorgánicos en miel mediante electroforesis capilar de zona con detección UV indirecta.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Mei Shi, Qingyu Gao, Jiamin Feng, Yongchao Lu  
 Claves: Analysis, Inorganic Cations, Honey, Capillary Zone Electrophoresis, UV Detection  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 547-552, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-38 An Improved Ionic Liquid-Based Headspace Single-Drop Microextraction-Liquid Chromatography Method for the Analysis of Camphor and Trans-Anethole in Compound Liquorice Tablets.**  
*Un método mejorado de cromatografía líquida con microextracción de gota simple en espacio de cabeza basado en líquido iónico para el análisis de alcanfor y trans-anethole en tabletas obtenidas de cierta raíz de planta*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Xiaowen He, Fucheng Zhang, Ye Jiang  
 Claves: Liquid Chromatography, Method, Analysis, Camphor, Trans-Anethole  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 457-463, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-39 Application of a Fluorescent Derivatization Reagent 9-Chloromethyl Anthracene on Determination of Carboxylic Acids by HPLC.**  
*Aplicación del reactivo de derivatización fluorescente 9-Clorometil Antraceno en la derivatización de ácidos carboxílicos mediante HPLC.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Zhenming Xie, Lin Yu, Huijuan Yu, Qinying Deng  
 Claves: *Fluorescent Derivatization, Reagent, 9-Chloromethyl Anthracene, Determination, Carboxylic Acids, HPLC*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 464-468, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-40 A Pretreatment Method for HPLC Analysis of Cypermethrin in Microbial Degradation Systems.**  
*Un método de pretratamiento para el análisis mediante HPLC de Cypermethrin en sistemas de degradación microbiana.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Shuliang Liu, Kai Yao, Dongying Jia, Nan Zhao, Wen Lai, Huaiyu Yuan  
 Claves: *HPLC Analysis, Cypermethrin, Microbial Degradation*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 469-476, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-41 Detection of Naphthalene Sulfonates from Highly Saline Brines with High-Performance Liquid Chromatography in Conjunction with Fluorescence Detection and Solid-Phase Extraction.**  
*Detección de sulfonatos de naftaleno en aguas altamente saladas con cromatografía líquida de alto rendimiento en conjunción con detección de fluorescencia y extracción en fase sólida.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: M. Nottebohm, T. Licha  
 Claves: *Naphthalene Sulfonates, Brines, Liquid Chromatography, Fluorescence Detection Solid-Phase*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 477-481, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-42 Determination and Validation of Duloxetine Hydrochloride in Capsules by HPLC with Pre-Column Derivatization and Fluorescence Detection.**  
*Determinación y validación de clorhidrato de doloxetina en cápsulas mediante HPLC con precolumna de derivatización y detección por fluorescencia.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Sevgi Tatar Ulu  
 Claves: *Determination, Validation, Duloxetine Hydrochloride, HPLC, Pre-Column, Derivatization, Fluorescence Detection*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 494-498, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-43 Determination of Tryptophan in Raw Materials, Rat Brain and Human Plasma by Technique RP-HPLC.**  
*Determinación de triptófano en materias primas, cerebro de rata y plasma humano mediante la técnica RP-HPLC.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Najma Sultana, M. Saeed Arayne, Moona Mehboob Khan, Darakhshan M. Saleem, Agha Zeeshan Mirza  
 Claves: *Determination, Tryptophan, Raw Materials, Rat Brain, Human Plasma, RP-HPLC*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 531-537, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-44 Matrix Influences on the Determination of Common Ions by using Ion Chromatography Part 1— Determination of Inorganic Anions.**  
*La matriz influye en la determinación de iones comunes mediante el uso de cromatografía iónica parte 1 – determinación de aniones inorgánicos.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Rajmund Michalski, Aleksandra Lyko, Iwona Kurzyca  
 Claves: *Matrix, Common Ions, Ion Chromatography, Inorganic Anions*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 482-493, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-45 Molecularly Imprinted Stationary Phase Prepared by Reverse Micro-Emulsion Polymerization for Selective Recognition of Gatifloxacin in Aqueous Media.**  
*Fase estacionaria de impresión molecular preparada mediante polimerización reversa de micro emulsión para el reconocimiento selectivo de gatifloxacina en medio acuoso.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Hui Zhang, Pierre Dramou, Hua He, Shuhua Tan, Chuong Pham-Huy, Hejian Pan  
 Claves: *Molecularly Imprinted, Stationary Phase, Micro-Emulsion Polymerization, Gatifloxacin, Aqueous Media*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 499-508, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-46 Preparation and Chiral Separation of a Novel Immobilized Cellulose-Based Chiral Stationary Phase in High-Performance Liquid Chromatography.**  
*Preparación y separación quiral de una nueva fase estacionaria quiral de base de celulosa inmovilizada en cromatografía líquida de alto rendimiento.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Gui Ming Peng, Su Qin Wu, Zhi Li Fang, Wei Guang Zhang, Zhen Bin Zhang, Jun Fan, Sheng Run Zheng, Shang Sen Wu, Siu Choon Ng  
 Claves: *Separation, Immobilized Cellulose, Chiral Stationary Phase, High-Performance Liquid Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 516-522, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-47 A Rapid and Highly Sensitive UPLC–MS-MS Method for the Quantification of Zolpidem Tartrate in Human EDTA Plasma and its Application to Pharmacokinetic Study.**  
*Un método UPLC–MS-MS altamente sensible y rápido para la cuantificación de tartrato de zolpidem en plasma humano con EDTA y sus aplicaciones a los estudios farmacocinéticos.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Dendhi Chandrapal Reddy, Akula Tukaram Bapuji, Vepakomma Suryanarayana Rao, Vurimindi Himabindu, Sreedasyam Ravinder  
 Claves: *UPLC–MS-MS Method, Quantification, Zolpidem Tartrate, Human EDTA Plasma, Pharmacokinetic Study*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 538-546, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial

- H-48 Role of Different Salts on Cloud-Point Extraction of Isoprocarb and Promecarb Insecticides Followed by High-Performance Liquid Chromatography.**  
*Papel de diferentes sales en la extracción de punto de nube de los insecticidas Isoprocarb y Promecarb seguidos de cromatografía líquida de alto rendimiento.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Apichai Santalad, Rodjana Burakham, Somkiat Srijaranai, Supalax Srijaranai, Richard L. Deming  
 Claves: *Cloud-Point Extraction, Isoprocarb, Promecarb, Insecticides, High-Performance Liquid Chromatography*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 523-530, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-49 Validated and Optimized High-Performance Liquid Chromatographic Determination of Tizoxanide, the Main Active Metabolite of Nitazoxanide in Human Urine, Plasma and Breast Milk.**  
*Determinación validada y optimizada mediante cromatografía líquida de alto rendimiento de tizonacida, el principal metabolito activo de la Nitazoxanida en orina humana, plasma y leche materna.*  
**Journal of Chromatographic Science** *Higiene.*  
 Autores: Ghada M. Hadad, Randa A. Abdel Salam, Samy Emara  
 Claves: *High-Performance Liquid Chromatographic, Tizoxanide, Nitazoxanide Human Urine, Plasma, Breast Milk*  
*J Chromatographic Science. Vol 50, n. 6, 509-515, 2012*
- En este artículo se recoge un estudio de investigación en el que se muestran las capacidades de las técnicas analíticas. Es útil para la higiene industrial
- H-50 Estimating Overspray Exposure Potential from Aerosol Sprayed Products onto Surfaces.**  
*Estimación de la exposición potencial por exceso de aplicación de productos aplicados mediante rociado sobre superficies.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Michael A Jayjock  
 Claves: *Exposure Potential, Aerosol, Sprayed Products*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, D155–D160, 2012*
- Informe de ingeniería de un caso. En esta colaboración se muestran algunas consideraciones teóricas para estimar la cantidad potencial de exceso de contaminación debida al sobreuso de productos aerosoles partiendo de datos conocidos de tamaños de partículas y velocidades de proyección.
- H-51 Determination of Heavy Metals and Lanthanides in Indian Tea by Inductively Coupled Plasma Mass Spectrometry (ICP-MS).**  
*Determinación de metales pesados y lantánidos en te indio mediante espectrometría de masas con plasma de inducción (ICP-MS).*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
 Autores: Rupali A. Lagad, D. Alamelu, Ashwini K. Chaudhary, Suresh K. Aggarwal  
 Claves: *Heavy Metals, Lanthanides, Indian Tea, Mass Spectrometry, Inductively Coupled Plasma, ICP-MS*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 4, 109-116, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-52 Determination of Cu and Mn in Uranium by Inductively Coupled Plasma Atomic Absorption Spectrometry (ICP-MS).**  
*Determinación de Cu y Mn en uranio mediante espectrometría de absorción atómica con plasma de inducción (ICP-MS).*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
 Autores: Neelam Goyal, S.K. Thulasidas, S.V. Godbole  
 Claves: *Determination, Cu, Mn, Uranium, Inductively Coupled Plasma Atomic Absorption Spectrometry (ICP-MS)*  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 123-129, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.

- H-53 Preconcentration and Determination of Trace Cu, Pb, and Zn in Biological Samples by Combining Carbon Nanofibers (CNFs) as a Solid Phase Extraction Adsorbent with ICP-MS.**  
*Preconcentración y determinación de trazas de Cu, Pb, y Zn en muestras biológicas mediante nanofibras de carbono en combinación (CNFs) como absorbente de extracción en fase sólida con ICP-MS.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
 Autores: Yuanyuan He, Shizhong Chen, Xiaorong Zhou, Xing Wang  
 Claves: Trace, Cu, Pb, Zn, Biological Samples, Combining Carbon Nanofibers, CNFs, Solid Phase, ICP-MS  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 4, 117-122, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-54 Study on Solid Phase Extraction and Electrothermal Atomic Absorption Spectrometry for the Determination of Ultra-trace Cadmium in Seawater Samples With Aliquat-336 Modified Silica Gel.**  
*Estudio sobre la espectrometría de absorción atómica con extracción en fase sólida y electrotérmica para la determinación de ultra trazas de cadmio en aguas marinas con gel de sílice modificada aliquat 336.*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
 Autores: Yingjie Li, Guangshun Hou, Bo Zhou, Yunlong Wei  
 Claves: Solid Phase, Electrothermal, Atomic Absorption, Ultra-trace Cadmium, Seawater, Aliquat-336  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 130-137, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-55 Simultaneous Determination of Cadmium and Lead in Medicinal Plants Using Graphite Furnace Atomic Absorption Spectrometry and Direct Slurry Sampling.**  
*Determinación simultánea de cadmio y plomo en plantas medicinales usando espectrometría de absorción atómica de horno de grafito y muestreo directo "slurry".*  
**Atomic Spectroscopy** *Higiene.*  
 Autores: Felipe Manfroi Fortunato, José Anchieta Gomes Neto, Gian Paulo Giovanni Freschi  
 Claves: Cadmium, Lead, Medicinal Plants, Atomic Absorption Spectrometry, Direct Slurry Sampling  
*At.Spectroscopy, Vol. 33, n. 3, 138-142, 2012*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- H-56 Mesure de concentrations dans les conduits de transport de polluants particulaires - ND 2363.**  
 Medida de las concentraciones en los conductos de transporte de contaminantes en partículas. – ND2363.  
**Hygiène et Sécurité** *Higiene.*  
 Autores: Regnier R., Bemer D., Morele Y.  
 Claves: Aérosol, particules, appareil de mesure, ventilation, essay, particle, measuring instrument, test  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 228, 27-36, 2012*
- Trata sobre la calidad de la evaluación de la eficacia de los dispositivos de control de las emisiones de materia particulada en procesos industriales. Se parte de la hipótesis de que la evaluación de estos dispositivos esta estrechamente relacionada con las condiciones de toma de muestras en conducto y con el tipo de aparato de medida utilizado
- H-57 Exposures to Pharmaceutical Dust at a Mail Order Pharmacy.**  
*Exposiciones a polvo farmacéutico en una farmacia que sirve por correo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Kenneth W. Fent, Srinivas Durgam  
 Claves: Exposure, Pharmaceutical Dust, Mail Order Pharmacy  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, D161-D166, 2012*
- Estudio de un caso. Se centra en la exposición al polvo en las farmacias que sirven prescripciones por correo. La exposición al polvo en aire puede contener mezclas de fármacos que claramente pueden incidir sobre los trabajadores. Los autores señalan la falta de estudios y experiencias previas. Se describen las tareas en las diferentes dependencias de este tipo de farmacias, extrayendo cuestiones de interés para la prevención.



- H-58 Field Application of the Nanoparticle Emission Assessment Technique (NEAT): Task-Based Air Monitoring During the Processing of Engineered Nanomaterials (ENM) at Four Facilities.**  
*Aplicación en campo de la técnica NEAT de valoración emisiones de nanomateriales de ingeniería: Monitoreo de aire basado en la tarea durante el procesado de nanomateriales de ingeniería (ENM) en cuatro instalaciones de producción..*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: M. Methner, C. Beaucham, C. Crawford, L. Hodson, C. Geraci  
 Claves: *airborne mass concentration, emissions, exposure, nanoparticles, particle number concentration, qualitative transmission electron microscopy*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, 543-555, 2012*
- Se describen las actuaciones de un grupo de investigación de campo auspiciado por el NIOSH para realizar tomas de datos y valoraciones iniciales de emisiones y exposiciones en la producción, manipulación y uso de nanomateriales tecnológicos. Para llevar a cabo los estudios se creó la técnica NEAT, que ha sido usada en múltiples ocasiones.
- H-59 Health Care Workers' Mobile Phones: A Potential Cause of Microbial Cross-Contamination Between Hospitals and Community.**  
*Teléfonos móviles de los sanitarios: una causa potencial de contaminación cruzada entre los hospitales y la sociedad extra hospitalaria.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Cemal Ustun, Mustafa Cihangiroglu  
 Claves: *community, contamination, emerging pathogens, health care workers, mobile phone, nosocomial infections*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, 538-542, 2012*
- En este estudio se evalúa la contaminación microbiana de los teléfonos móviles de los trabajadores sanitarios y ponderar su actividad como medio de transmisión de enfermedades. Se describen las técnicas de microbiología, de toma de muestras, cultivos e identificación de los microbios presentes en los teléfonos.
- H-60 The Future of Occupational Hygiene Education and Research.**  
*El futuro de la formación y la investigación en Higiene del Trabajo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Michael Ellenbecker  
 Claves: *Future, Occupational, Hygiene, Education, Research*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, D172- D174, 2012*
- Aportación de un profesor de la Universidad Lowell de Massachusetts sobre el estado actual de la higiene del trabajo en sus aspectos de formación e investigación. Hace un repaso fundamentalmente a la naturaleza de las publicaciones técnicas y científicas que aparecen en las revistas especializadas. Incide también sobre el papel que juegan los que el autor denomina "líderes académicos".
- H-61 Variation in Penetration of Submicrometric Particles Through Electrostatic Filtering Facepieces During Exposure to Paraffin Oil Aerosol.**  
*Variación en penetración de partículas submicrométricas a través de mascarillas filtrantes electrostáticas durante la exposición a aerosoles de aceite de parafina.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
 Autores: Carmela Plebani, Stefano Listrani, Giovanna Tranfo & Francesca Tombolini  
 Claves: *electrostatic filters, filtration, oil load, penetration, respirators*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, 556-561, 2012*
- Estudio de ingeniería de higiene industrial cuyo objeto es determinar la eficacia filtrante de equipos de protección respiratoria, partiendo de la evidencia puesta de manifiesto previamente de que se aumenta la penetración de los contaminantes en los filtros a partir de los depósitos en los mismos de los contaminantes filtrados, que actúan como así foco secundario de contaminación.

- H-62 Worker Lead Poisoning During Renovation of a Historic Hotel Reveals Limitations of the OSHA Lead in Construction Standard.**  
*El envenenamiento por plomo de un trabajador durante la renovación de un hotel histórico revela limitaciones de la normativa del plomo en la construcción de la OSHA.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Higiene.*  
Autores: Julia Zhu, Eileen Franko, Nicholas Pavelchak & Ronald DePersis  
Claves: *Lead Poisoning, Limitations, OSHA, Lead Construction Standard*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, D167 – D171, 2012*

Estudio de un caso. Trata sobre las condiciones en las que los trabajadores están expuestos al plomo cuando realizan tareas de demolición, reparación o renovación de edificios que presentan antiguas pinturas que contienen pigmentos de plomo. Se repasa la normativa aplicable en los Estados Unidos y se hacen consideraciones sobre la dificultad de aplicar ciertos medios de prevención y control.

## Medicina

- M-1 Estimation du potentiel cancérigène des huiles minérales régénérées. • ND 2356.**  
*Estimación del potencial cancerígeno de los aceites minerales regenerados. ND 2356.*  
**Hygiène et Sécurité** *Medicina.*  
Autores: CHAMPMARTIN C.  
Claves: *Huile minérale, cancérogénicité, méthodologie, Hydrocarbure Polycyclique aromatique, mineral oil, carcinogenity, methodology, polycyclic aromatic hydrocarbon*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 3-10, 2012*

El estudio objeto de este artículo tenía por objeto comparar tres métodos de determinación del potencial cancerígeno de un aceite mineral y aplicarlos a aceites usados y regenerados, así como a ciertos aceites nuevos. Los métodos empleados son: DMSO/UV; IP 346 y el de dosificación específica de benzo(a)pireno

- M-2 Incidence of Percutaneous Injuries and Non-Reporting Rates Among First-Aid Responders in Taiwan.**  
*Incidencia de las lesiones percutáneas y proporción de los casos que no se informan entre o equipos de primeros auxilios en Taiwán.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** *Medicina.*  
Autores: Francis Fu-Sheng Wu, Mei-Wen Wu, Yung-Hua Chou, Ming-Hui Ting, Robert Siebers  
Claves: *emergency medical technicians, percutaneous injuries, questionnaire, reporting, Taiwan*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 9, n. 9, 535-537, 2012*

Se trata de una investigación hecha en hospitales de Taiwán para conocer mejor la incidencia de las lesiones por corte y pinchazo entre los sanitarios, con posibilidad de infección. Se ha hecho estableciendo un procedimiento anónimo de toma de datos para tratar de conocer las razones por la que estos accidentes no se declaran suficientemente.

# Psicosociología

- Ps-1 Effets des personas et contraintes fonctionnelles sur l'idéation dans la conception d'une bibliothèque numérique.**  
*Efectos de las "personas" y exigencias funcionales sobre la ideación en el diseño de una biblioteca digital.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Auteurs: É. Brangier, C. Bornet, J. M. C. Bastien, G. Michel, R. Vivian  
Claves: *Personas, méthodes participatives, créatives, design participatif, mesure, efficacité, idéation, prospective, participator method, efficiency, benefit*  
*Le Travail Humain, vol 75; n° 2, 121-146, 2012*
- (La palabra persona, aquí, procede de las máscaras del teatro griego antiguo). El método de las "personas" utiliza personas ficticias elaboradas a partir de datos reales que sirven para el diseño de interfaces. En un enunciado rápido, el método de las *personas* consiste en describir bajo una forma nominativa, arquetípica y personalizada a los posibles usuarios de un servicio, en este caso de librería digital.
- Ps-2 L'usage des outils d'évaluation du stress au travail : perspectives théoriques et méthodologiques (The use of tools for the evaluation of work stress: theoretical and methodological perspectives).**  
*El uso de medios de evaluación del estrés en el trabajo: perspectivas teóricas y metodológicas.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Auteurs: S. Ponnelle, X. Vaxevanoglou, F. Garcia  
Claves: *Theoretical model, stress, evaluation tool, work, modèles théoriques, methods d'évaluation, instruments, stress au travail*  
*Le Travail Humain, vol 75; n° 2, 179-221, 2012*
- El objeto de este estudio es analizar el problema del estrés en el trabajo y proporcionar una vía para la determinación del medio más apropiado para valorarlo. Se analiza el concepto de estrés, se examinan los diferentes medios actuales de evaluación. Finalmente se analizan tanto los modelos teóricos como los útiles metodológicos y se discute su aplicación y limitaciones en el puesto de trabajo
- Ps-3 Souffrance au travail en milieu carcéral : les épreuves de l'exercice professionnel au parloir pénitentiaire.**  
*Sufrimiento en el trabajo en el medio carcelario: los retos del ejercicio profesional en el locutorio penitenciario.*  
**Le Travail Humain** *Psicosociología.*  
Auteurs: V. Moulln, A-S. Sevin  
Claves: *Suffering at work, prison, visiting room, officer, souffrance au travail, parloir pénitentiaire, surveillant pénitentiaire*  
*Le Travail Humain, vol 75; n° 2, 147-179, 2012*
- Se describe un trabajo de investigación llevado a cabo sobre el trabajo de los funcionarios de prisiones centrándose en las tareas de asistir a las entrevistas de los reclusos en los locutorios de las prisiones. Se analizan las condiciones propias de la situación referida y se comparan con otras tareas de los mismos funcionarios.
- Ps-4 Analyse de la perception des entreprises québécoises de fabrication de machines relative à l'utilisation des documents normatifs et réglementaires - ND 2364.**  
Análisis de la percepción de las empresas del Quebec de fabricación de máquinas relativa a la utilización de los documentos normativos y reglamentarios. ND 2364.  
**Hygiène et Sécurité** *Psicosociología.*  
Auteurs: Gauthier F., Abdul-Nour G., Sangare A.  
Claves: *Fabricant, machine, Québec, réglementation, normalisation, enquête, manufacturer, regulations, standardization, survey*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 228, 37-48, 2012*
- Este artículo, que forma parte de una investigación más amplia, trata sobre las dificultades y el estado actual de la aceptación y el cumplimiento de diversas normativas y reglamentaciones por empresarios de **Quebec**. Las normativas en estudio se refieren a la calidad del producto, la seguridad y la salud laboral y el desarrollo sostenible

# Seguridad

- S-1 Vêtements de travail et équipements de protection individuelle. Propriétés antistatiques et critères d'acceptabilité en zone ATEX. • ND 2358.**  
Ropas de trabajo y equipos de protección individual. Propiedades antiestáticas y criterios de aceptabilidad en zona ATEX • ND 2358.  
**Hygiène et Sécurité** *Seguridad.*  
Autores: MARC F., SALLE B., et col  
Claves: *Atmosphère explosive, protection individuelle, électricité statique, essai, réglementation, normalisation*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 227, 19-28, 2012*
- ATEX: atmósferas explosivas. Este artículo pasa revista a las características antiestáticas de las ropas de trabajo y los EPIs que pueden ser utilizados en atmósferas explosivas. Se ha realizado incluyendo ensayos de laboratorio y teniendo en cuenta las condiciones reales de uso y conservación de las prendas y los equipos, en lo que afecta a sus condiciones de disipación de cargas eléctricas. El objetivo final es establecer un método de valoración global para utilización en zona ATEX
- S-2 Les accidents du tertiaire - des risques très divers pour une même activité de services - ND 2361.**  
Los accidentes del sector terciario – riesgos muy diversos para una misma actividad de servicios – ND 2361.  
**Hygiène et Sécurité** *Seguridad.*  
Autores: Tissot C.  
Claves: *Secteur tertiaire, accident de travail, EPICEA, analyse, accidents, tertiary sector, occupational accident, assessment*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 228, 3-14, 2012*
- El estudio que se describe en este artículo, extrae las características de los riesgos y las circunstancias de los accidentes del sector terciario (Servicios) a partir de los datos cualitativos registrados en la base de datos EPICEA. El estudio completo se puede obtener a demanda en la dirección : [epicea@inrs.fr](mailto:epicea@inrs.fr)
- S-3 Validation de moyens d'arrimage pour le transport des paniers et cadres de bouteilles de gaz - ND 2362.**  
*Validación de los medios de estiba y sujeción para el transporte de cestos y jaulas de botellas de gas. – ND 2362.*  
**Hygiène et Sécurité** *Seguridad.*  
Autores: Lemerle P.  
Claves: *arrimage, modélization, gaz sous pression, transport, securement, modelling, pressurized gas*  
*Hygiène et sécurité du Travail. N. 228, 15-26, 2012*
- Se parte de la falta manifestada por los autores de datos suficientes de siniestralidad por problemas de seguridad en la manutención de estos equipos aunque se señalan cifras estimadas que resultan altas. Al mismo tiempo se indica que las normas y las guías de buenas prácticas no son siempre directamente aplicables. En este artículo se describe una cooperación del INRS con una empresa internacional del sector de los gases industriales para la validación de un nuevo remolque para el transporte de botellas de gas